

台港澳及海外华文文学
与华文传媒研究丛书

王列耀 主编

『星洲日报』文艺副刊 (1988-2009)
与马华文学思潮审美转向

易淑琼 著

中国社会科学出版社

台港澳及海外华文文学
与华文传媒研究丛书

王列耀 主编

『星洲日报』文艺副刊(1988-2009)
与马华文学思潮审美转向

易淑琼 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《星洲日报》文艺副刊(1988—2009)与马华文学思潮审美转向 / 易淑琼著.
—北京: 中国社会科学出版社, 2017. 3

(台港澳及海外华文文学与华文传媒研究丛书)

ISBN 978-7-5161-9193-4

I. ①星… II. ①易… III. ①华文文学-文学研究-马来西亚 IV. ①I338.06

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 261145 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 曲弘梅
责任校对 闫 萃
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2017 年 3 月第 1 版
印 次 2017 年 3 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16
印 张 22.25
插 页 2
字 数 353 千字
定 价 80.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010-84083683

版权所有 侵权必究



本书出版由广东省人文社会科学重点研究基地：
暨南大学海外华文文学与华语传媒研究中心资助



插图



图1 “‘五四’七十周年纪念特辑”

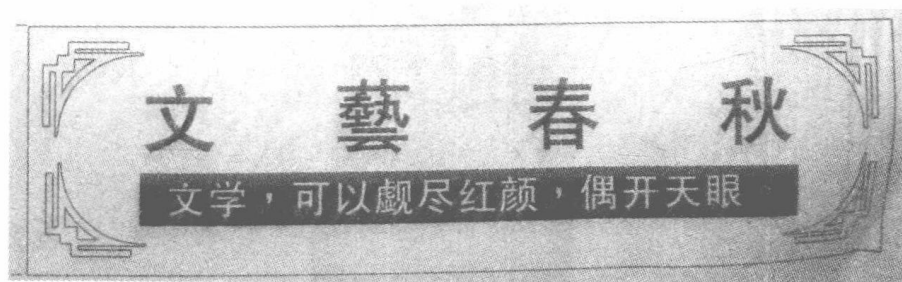


图2 “文艺春秋”类广告语一



图3 “文艺春秋”类广告语二



图4 花踪铜雕奖座

《花踪》把马华文学推向了世界文学的舞台！

每年一度的星洲日报《花踪》文学奖颁奖典礼，在马来西亚被热烈、辉煌的荣誉、海内外作家、作家都渴望与它有关。

于前晚在吉隆坡盛大举行的第16届《花踪》文学奖颁奖典礼，来自香港、美国、中国、台湾、新加坡等地区的贵宾都来了。本届星洲日报《花踪》文学奖颁奖典礼在中国女作家王元妮手中，而世界华文小说史首奖得主是马来西亚的黎紫童。

在文学及艺术交融的文学盛典中，激发了热情和激情的脚步。《花踪》颁奖典礼在马来西亚、海内外的作家、学者、嘉賓都在星洲日报文学盛典中，第十一届本报颁奖典礼在晚会上。

●相关新闻见第 16/17/18/19/20 版



图 5 第六届花踪文学奖颁奖典礼背景

目 录

第一章 绪论	(1)
第一节 研究对象的确立	(1)
一 马华文学生产与消费的媒介语境	(1)
二 《星洲日报》及其文艺副刊的样本意义	(3)
三 研究时段与马华文学思潮的脉动	(7)
第二节 研究现状与问题的提出	(9)
一 报纸副刊与文学关系研究的理论切入	(9)
二 副刊作为文学史料库：战前新马华文报纸副刊 与新马华文文学研究	(11)
三 副刊与文学的互动：战后马华中文报纸副刊与 文学研究	(12)
四 问题的提出与重要术语释义	(14)
第三节 研究方法 with 构架叙要	(18)
一 从“地方性知识”出发的知识观和方法论	(18)
二 本书构架叙要	(21)
第二章 二十年间马华文学思潮嬗变与文艺副刊驱动平台	(23)
第一节 从“马华文学”到“文学马华”——马华文学 思潮嬗变的总特征	(23)
一 作为“政治性兼文本”的马华文学	(23)
二 独立以来马华文学思潮流变	(28)
三 “马华”与“文学”张力作用下的文学思潮 审美转向	(34)

第二节 马华文学思潮与文艺副刊驱动的两形式	(40)
一 “南洋文艺”文学知音论述与文学思潮的塑形	(42)
二 《星洲日报》文艺副刊的广场喧哗与文学思潮引领	(48)
三 文学越界与文学思潮的传播：“静中听雷” 专栏探析	(55)
第三节 作为文学思潮实验场域的《星洲日报》青少年 创作版位	(62)
一 《星洲日报》文艺副刊梯度设置下的青少年 创作版位	(63)
二 马华文学新秀创作生态观察——以“梦想家”和 “后浪”为样本	(67)
三 作为马华文学审美理想实验场域的青少年 文艺创作版	(70)
本章小结	(77)

第三章 文学议题化与马华文学思潮审美转向

(81)

第一节 议程设置下的马华文学论争及主体性追问	(81)
一 议程设置：1990年代马华文学论争的媒介化操作	(82)
二 “议程”如何“设置”——以“文学的激荡”为例	(85)
三 “议程设置”前提：文学新生代及马华文学 主体性追寻	(91)
四 “议程设置”的马华文学外部场域	(97)
第二节 “经典缺席”议题——马华文学主体性追问中的 审美在场	(100)
一 “经典缺席”与文学审美评价标准	(101)
二 1990年代典律建构活动中美学标准论争	(104)
三 审美如何在场？——重返“五四”的话语 建构策略	(109)
四 为何重返“五四”话语？	(114)
第三节 “重写马华文学史”议题与审美“关系性思考”	(116)
一 “重写马华文学史”议题的提出	(116)

二 基于审美“关系性思考”的“重写马华文学史” 论述	(118)
三 重写的重写——以《方修论》为中心的美学辩证	(123)
本章小结	(129)

第四章 “文艺春秋”与马华文学思潮审美转向的实践形态

第一节 折中在“写实”与“现代”间的美学渐变	(132)
一 复刊初期传统现实主义的笼罩性影响	(133)
二 1990年代专栏及征稿与载道传统的淡化	(136)
三 文学“向内转”中对传统的反叛与回归：以诗歌 专辑为例	(139)
四 文学论述：新批评与现实主义文学批评的美学新变	(143)

第二节 从“回到文学”到“文学马华”的知识

谱系重构	(152)
一 “文艺春秋”类广告语的置入与文学本位的回归	(152)
二 如何“马华”？——“文艺春秋”主题专辑的 “地方”书写	(157)
三 基于经典建构的“文学马华”知识谱系重构	(166)
第三节 “文艺春秋”获奖作品刊载的美学范本导向	(176)

一 “文艺春秋”编辑中隐秘的文学奖主线与话语权力	(176)
二 获奖作品刊载的台湾文学奖项风光	(180)
三 获奖作家个体身份建构及其审美示范——以旅台 陈大为为例	(185)
四 由“旅台”到“在台”——旅台文学群体身份建构及 审美辐射	(195)

本章小结	(199)
------------	-------

第五章 “星云”通俗化文学风潮及其影响下的“文学马华”

第一节 从传统人文副刊向生活文学副刊转型——“星云” 分期考察	(201)
一 张永修时期：“星云”本土化转向的人文性坚守	(202)

二 赖碧清、黄菊子时期：传统与现代之间的摆荡	(206)
三 谢慧丽时期：传媒消费主义主导下的大众休闲文艺	(214)
第二节 “庶民写作”与“日常生活审美化”——“星云”	
征文探析	(221)
一 节庆征文：文化传承与文化消费	(221)
二 话题征文：人伦之美与人性关怀	(224)
三 “星云”征文的庶民参与与“日常生活审美化”	(226)
第三节 文学跨界写作的偶像化现象——以“凌云笔阵”	
专栏为例	(229)
一 “凌云笔阵”——作为行业精英的书写场域	(230)
二 “凌云笔阵”作者的“偶像化”制作趋向	(232)
三 “凌云笔阵”的内容书写：纸上“星巴克”	(236)
第四节 “星云”“通俗散文”与“文学马华”通俗化的	
辩证思考	(241)
一 从“张曼娟旋风”看马华社会阅读通俗化风潮	(241)
二 “星云”“通俗散文”与“文学马华”辩证关系	(245)
本章小结	(249)
 第六章 马华文学思潮审美转向的文学奖机制	(252)
第一节 花踪文学奖与文学象征资本的确立	(252)
一 命名：国族寓意符号与文化的霓裳羽衣	(253)
二 仪典·魅力·权威性——奥斯卡式颁奖礼	(254)
三 “包装”——从文化疗伤到文化传薪	(258)
四 “花踪”作为符号资本的权力建构	(260)
五 花踪文学奖与大众文化消费语境	(263)
第二节 花踪文学奖与作为“文学马华”主体的新生代	
崛起	(266)
一 花踪文学奖征文与马华文坛创作生态	(266)
二 花踪文学奖获得者代际分析	(269)
三 文学奖之后——马华文学选本与新生代获奖群体	(275)
第三节 文学奖的权力效应与新生代创作审美趋向	(278)

一 花踪文学奖权力效应的发生	(278)
二 新生代决审作品的西方形式美学摹写	(280)
三 新生代决审作品的传统美学内蕴	(286)
四 传统与现代交融共生的新生代审美趋向	(294)
第四节 花踪文学奖“走入国际”与“文学马华”	
审美独特性探索	(297)
一 走向世界的花踪文学奖	(297)
二 “花踪”决审作品文学身份书写与“马华”性	(300)
三 花踪文学奖悖论：“文学马华”审美多元化与 审美趋同现象	(306)
本章小结	(310)
结语 “文化办报”策略下的“小文学”媒介在场	(313)
一 由“马华文学”向“文学马华”转向的媒介在场	(313)
二 “文化办报”策略与“小文学”的“文学—文化” 制作程式	(316)
三 马华文学思潮嬗变中“小文学”的媒介在场反思	(320)
参考文献	(324)
附录	(331)
后记	(343)

第一章

绪 论

第一节 研究对象的确立

一 马华文学生产与消费的媒介语境

马来西亚华文文学简称马华文学，1919年10月初新加坡《国民日报》及其副刊《新国民杂志》的创刊，一向被视为马华新文学的起点。马华文学指“华裔马来西亚人在马来西亚境内或境外用华文书写的文学作品”^①，其生产和消费的主体又主要在马来西亚华人社会。根据2010年马来西亚统计局的人口普查，大马全国人口为2833.4万人。其中华裔人口逾639万人，华人占全国总人口的24.6%^②，在由马来人、华人、印度人三大族裔组成的马来西亚，为少数族裔中的多数。马来西亚华人相当重视母语教育，当中大约80%的华人接受华文教育或能够掌握华语的应用。马来西亚国家教育政策将国语（马来语）作为所有类型学校（即各源流学校）的统一教学媒介语，但在马来西亚境内，有1294所华文小学，60所华文独立中学，三所民办华教高等学府^③，马来西亚是除中国大陆、台湾、港澳地区以外唯一拥有小学、中学、大专完整华文教育体系的国家。

① 张锦忠：《马来西亚华语语系文学》，有人出版社2011年版，第17页。

② 叶新田：《马来西亚华文教育的现况与展望》，载丘进主编《华侨华人研究报告（2013）》，社会科学文献出版社2014年版，第272—273页。

③ 同上书，第272页。三所主要以华文教学的高等学院获准开办的情况分别是：1988年8月，第一所获教育部批准民办大专学府南方学院开办，1990年招收第一批学生；1997年，新纪元学院获准教育部私立教育局学校注册成立；1999年7月，槟城韩江学院获准成立。

正因为系统完整的华文教育,马来西亚是中国地区以外华文报纸最多的国家,共约20多种,重要的包括《星洲日报》《南洋商报》《中国报》《光明日报》《东方日报》等等,这些报纸是马来西亚华人文化传承的重要媒介。那么,作为文化重要组成部分的马华文学在马华社会的生产传播媒介如何?

由于1971年8月马来文化大会决议了国家文化概念,从官方立场边缘化了华文、英文及淡米尔文书写品,贬低了非马来文的市场与经济价值,相应地华文阅读的市场规模狭小,且中国大陆、台湾、香港的图书占据了马来西亚华文阅读市场的主要份额。这样被排斥在国家文化之外作为少数族裔书写的马华文学,其读者更加有限,导致个人文集的印刷和出版在没有成熟的市场机制支持及成本资源有限的情况下非常受限。以1990年代为例,根据马来西亚大将书行调查报告,1992年是大马国内马华文学出版品的巅峰期,亦仅仅有87本马华文学著作在本地问市。至1990年代末三年,马华文学出版品甚至显著减少,维持在每年30—35本之间^①;进入2000年代,以2006年为例,根据马来西亚国家图书馆及国家统计局的资料,各语文出版社共申请了18262本书的国际书号,其中华文书籍1067本,占5.84%。若以内容分类,课辅书及儿童书约占七成(748本);历史书90本,占8.43%;文学书79本,占7.4%。^②总体来看,马来西亚华文文学出版一直没有太大的突破。加之马来西亚国内出版华文读物的大多为同人出版社,缺乏专业的经营观念,严格的审稿制度,印量有限,发行渠道亦不畅通导致销售量更小,一些书甚至只是朋友熟人间的馈赠礼品。这样马华文学作品及评论发表的主要渠道不是依赖专书的出版,马华文学读者群主要不是聚集文学单行本图书周围。据调查,超过三分之一的学生通过报章的副刊(包括文艺副刊)阅读马华篇章,作为他们的课外消遣读物。副刊成为中学生阅读马华篇章最重要的管道。^③

① 徐婉君:《谁关心马华文学出版品》,《星洲日报·新策划》1998年5月16日。

② 曾翎龙:《马来西亚华文出版:现况、问题与前景》,《中文·人》杂志2009年第7期,第30页。

③ 郭莲花:《马来西亚高中生马华篇章阅读调查》,《马来西亚华人研究学刊》2009年第12期。

实际上,马来西亚华文报纸副刊有一个重要特色,就是文人或作家主编副刊的传统,所以副刊一直以来有着很强的文学文化传统。在马来西亚,中文报纸的文艺副刊,既是报业传播文艺思想的一部分,也是文坛结构的一部分。^①虽然在马华文坛还有一份重要的纯文学期刊《蕉风》及阶段性出现的少量同人杂志如《椰子屋》《青梳小站》等提供文学作品与批评园地^②,但以文学读者群的量来说,报纸的文艺副刊无疑占有最大的优势,1980年代以来,两大报《南洋商报》和《星洲日报》各自的文艺副刊“南洋文艺”“文艺春秋”,“其影响力可能已经超越了马华文学杂志或任何文艺刊物的地位”^③,“在文学体制中,文艺副刊是非常重要的一环(尤其是在文学杂志缺乏的地方),往往决定了一个地域和世代的文学成就,也是文学知识贫乏的地方最基本的文学营养的来源,是文学接班人陶养和试炼的舞台”^④。在文学单行本出版不活跃,文学期刊缺乏的马华社会,文艺副刊与马华文学的关系如新加坡学者王润华所说,在马来西亚,“文坛就是副刊,副刊就是文坛”^⑤。故而“透过探讨中文报纸的文学副刊,我们能够把握某个时期马华文学的生态秩序与书写形式”^⑥。总之,文艺副刊于马华文学的长远发展具有举足轻重的影响力。

二 《星洲日报》及其文艺副刊的样本意义

那么为何选择《星洲日报》文艺副刊作为进入马华文学研究的样本?

① 张光达:《马华文学90年 管窥副刊专辑与马华文学1998—2008年〈南洋文艺〉的例子》,《南洋商报·南洋文艺》2009年7月14日。

② 《蕉风》1955年创刊,1999年第488期之后短暂休刊,2002年由南方学院马华文学馆复刊,在马华文坛占有最重要的地位;《椰子屋》(1986—1998)、《青梳小站》(1988—1994)与马华文学后现代思潮兴起有密切关系,本书第二章、第六章将涉及。

③ 张光达:《马华文学90年 管窥副刊专辑与马华文学1998—2008年〈南洋文艺〉的例子》,《南洋商报·南洋文艺》2009年7月14日。

④ 黄锦树:《一般见识》,《南洋商报·南洋文艺》1998年4月22日。

⑤ 王润华:《从战后新马华文报纸副刊看华文文学之发展》,载王润华著《华文后殖民文学:中国、东南亚的个案研究》,学林出版社2001年版,第141页。

⑥ 张光达:《马华文学90年 管窥副刊专辑与马华文学1998—2008年〈南洋文艺〉的例子》,《南洋商报·南洋文艺》2009年7月14日。

其一,创刊于1929年的《星洲日报》在马华社会具有巨大的社会影响力。《星洲日报》曾经两次停刊,第一次是1942—1945年日军南侵新马沦陷;第二次是1987年华人社会反对政府派遣不谙华文的教师担任华文小学高职的行动,最终演变成为华巫两族之间的矛盾,华人和马来人陆续发起大游行,10月27日马哈蒂尔政府以种族关系紧张为理由,援引《内部安全法》,展开大逮捕和查封报章的“茅草行动”(Operasi Lalang)。政府指责《星洲日报》刊登煽动种族仇恨、危害社会安宁的文字,内政部吊销出版准证,《星洲日报》10月29日停止出版。经华人社会多方努力,1988年4月8日复刊。复刊后,《星洲日报》如凤凰涅槃,发行量节节上升,1991年9月17日,国际著名市场调查公司法朗斯蒙集团公布的大马印刷媒体市场调查显示,星洲拥有69.4万名读者,意味《星洲日报》已经领先其他华文报,成为马来西亚第一大报^①,也是东南亚行销量最大的华文日报。根据独立的两大国际报业调查机构ABC市场调查公司和尼尔逊公司的报告,2003年7月至2004年6月期间,《星洲日报》日销量为34万多份,读者人数达百万人左右(这包括东马的发行和读者数字)。《南洋商报》有大约14万份的日销量以及数十万读者,其销量在马来西亚华文报纸中居第四位。^②长期从事东南亚华文传媒研究的彭伟步在马来西亚进行田野调查期间,曾采取随机非抽样的方法在一些集会和各种讲座向公众作过一项读者调查,在是否阅读华文报纸的习惯调查中,选择经常阅读的读者占89.8%;在了解读者经常选择哪一份报纸时,大多数的读者都选择了《星洲日报》,在读者收入调查这一项,中等收入者(月收入在1500—4000零吉)占83.1%^③;与此同时,根据《星洲日报》作过的一次调查数据显示,从读者的教育程度来看,阅读副刊的读者教育水平大多在大专以上,达到77%。^④这表明《星洲日报》在马来西亚读者中的广泛影响

① 黄晓虹报道:《不断改革 精益求精——〈星洲日报〉用真情与读者心手相连》,《星洲日报·画页》1994年6月13日。

② 萧依钊:《华文报与华文教育的内在连线》,载《世界华文传媒年鉴2007》,世界华文传媒年鉴社2007年版,第127页。

③ 彭伟步:《〈星洲日报〉研究》,复旦大学出版社2008年版,第318—346页。

④ 同上书,第133页。

力，同时副刊读者文化层次偏高。

其二，《星洲日报》长年务实地推动文化教育活动，努力不懈地提倡华文文学写作。作为最大的华文日报，《星洲日报》义不容辞地肩挑商品与媒体的双重责任，扮演了一个深具人文意义的儒商角色。^①《星洲日报》的办报理念是“正义至上 情在人间”。前者表现为秉持客观、中立、负责任的精神，以公信力成为“深具影响力的人民喉舌”；后者表现在关怀社会，传承和发扬民族文化。“茅草行动”后《星洲日报》复刊号申述一贯的办报方针即包括“启迪民智、推广教育、发扬文化”。^②除了辟出不同层次副刊倡导读书文化，为文学助势外，《星洲日报》每年主办数以百计的文化、文学和教育活动，特别是《星洲日报》于1990年始创办花踪文学奖，以空前的版面、头条新闻的气势和奥斯卡颁奖典礼的方式，加上高额奖金的巨大诱因，鼓动起马华本地作家的创作欲望。花踪文学奖每两年一次定期举行，至2013年已举办12届，在亚洲华人圈颇具影响。

其三，作为“小产业”的马华文学，习称“两报一刊”的《星洲日报》《南洋商报》和《蕉风》杂志是马华文学的主要空间分布形态^③，作家、副刊编辑与读者之间形成互动，有效地参与了文学空间的建构，从而形塑文坛生态，重构文学秩序；由于马华文坛向来有“隔报论事”“隔版过招”的“习惯”^④，故而往往其中某一家的马华文学议题，在另外一家也有或多或少的呼应，文学议题的互涉性和相互参照性类于文本的互文性。故而马华文艺潮流的趋势动向，马华作家的关怀面向等，基本上可通过《星洲日报》文艺副刊见其大端。

如果说“马华文学的发言权力掌握在报纸的文艺版、报馆的文学

① 唐彭：《星洲日报与读者同步跃动 停不了的承诺与期盼》，《星洲日报·1998年刊》1998年1月1日，第12版。

② 张晓卿：《我们开始新的长征——星洲日报复刊有感》，《星洲日报》1988年4月8日，头版。

③ 其中《蕉风》复刊后仍然是小众读品，市场并没有打开。

④ 张永修：《近处观战》，载张永修、张光达、林春美主编《辣味马华文学——90年代马华文学争论性课题文选》，雪兰莪中华大会堂、马来西亚留台校友会联合总会2002年版，第f页。